



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021	ஆகஸ்ட்	6
No.	Poudouchéry	Mardi	6	Juillet	2021 (15 Asadha 1943)
No.	Puducherry	Tuesday	6th	July	2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 252	Notifications du Gouvernement	.. 252	Government Notifications	.. 252
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 256	Avis d' appel d' offres	.. 256	Tender Notice	.. 256
ஏல அறிவிப்பு	.. 258	Vente publique	.. 258	Auction Notice	.. 258
சாற்றறிக்கைகள்	.. 259	Annonces	.. 259	Announcements	.. 259

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF SCHOOL EDUCATION
(SECRETARIAT WING)

(G.O. Ms. No. 4, Puducherry, dated 8th June 2021)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
Tmt. S. Poonguzhali, Vice-Principal, Manimegalai

Government Girls' Higher Secondary School, Nellithope,
Puducherry, is admitted into retirement with effect from
the afternoon of 31-05-2021.

(By order)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government
(School Education).

புதுச்சேரி அரசு

துணை மாவட்ட ஆட்சியர் (வருவாய்) அலுவலகம், காரைக்கால்

எண் 6824/மாசாஆ/காரை/95/2021.

அறிவிக்கை

[புதுச்சேரி நில மானிய விதி 1975, 60(iii)-ன் கீழ்]

புதுச்சேரி அரசால் தங்களுக்கு ஒப்படை செய்யப்பட்ட கீழ்க்காணும் நிலவிவரங்களுடைய இடத்தில் தாங்கள் வீடு கட்டாமலோ அல்லது குடியிருக்காமலோ இருப்பதன் மூலம் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணையில் காணப்படும் நிபந்தனை (2)-ஐ தாங்கள் கடைபிடிக்காததை அறியவும்.

வரிசை எண்	ஒப்படை பெற்றவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நகர/மறு அளவை எண்	நிலத்தின் பரப்பளவு	நில ஒப்படை ஆணை எண்
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
			ஹெ. ஆ. சா.	
எண் 28, காரைக்கால் வருவாய் கிராமம்				
1	பொன்னுரங்கன், த/பெ. மாணிக்கம்,	F/11/138	0 00 33	127/06-07

ஆதலால், இவ்வறிவிப்பு கிடைக்கப்பெற்ற 15 நாட்களுக்குள் தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட இடத்தினை ஏன் அரசே திரும்ப எடுத்துக்கொள்ளக்கூடாது என்பதற்கான காரணங்களை இவ்வலுவலகத்திற்குத் தெரிவிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது. இது தொடர்பாக தாங்கள் கருத்து ஏதேனும் தெரிவிக்க விரும்பினால் மேற்குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் கீழ்க்கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியிடம் முறையிடலாம்.

குறிப்பிட்ட காலக்கெடுவிற்குள் தாங்கள் நேரிலோ அல்லது கடிதம் வாயிலாகவோ தங்களது கருத்தைத் தெரிவிக்காவிடில் தங்களிடம் கருத்துக்கூற ஏதும் இல்லை எனக் கருதப்பட்டு இதற்கு மேல் எந்த அறிவிப்புமின்றி தங்களுக்கு வழங்கப்பட்ட நில ஒப்படை ஆணை ரத்து செய்யப்படும்.

காரைக்கால், 2021 (ஐர) ஆன் மீ 14 வ.

மூ. ஆதர்ஷ்,
துணை ஆட்சியர் (வருவாய்).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 11/F2/A2/2021,
Puducherry, dated 21st June 2021)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
Thiru C. Sivanathan, Junior Accounts Officer, Directorate
of Agriculture and Farmers Welfare, Puducherry, is
admitted into retirement on the afternoon of 30-06-2021.

(By order)

ARJUN RAMAKRISHNAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
FINANCE DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 12/F2/A2/2021,
Puducherry, dated 21st June 2021)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation,
Thiru K. Anbalagan, Junior Accounts Officer, Directorate
of Accounts and Treasuries, Puducherry, is admitted
into retirement on the afternoon of 30-06-2021.

(By order)

ARJUN RAMAKRISHNAN,
Under Secretary to Government (Finance).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
DIRECTORATE OF AGRICULTURE AND FARMERS WELFARE

No. 16086/Ag./Estt./A1/2020/39/1150.

Puducherry, the 21st June 2021.

MEMORANDUM

The final seniority list of Assistant Agricultural Officers up to seniority No. 48 was issued *vide* this Directorate's Memorandum No. 16086/A1/Ag./Estt./2002, dated 04-12-2002 and the subsequent tentative seniority list of Assistant Agricultural Officer who were appointed up to the year 2014 was circulated *vide* this Directorate's Memorandum No. 16086/Ag./Estt./A1/2016, dated 22-09-2016. However, the final seniority list of Assistant Agricultural Officer could not be issued due to administrative reasons. Further, Assistant Agricultural Officers have also been appointed by promotion on regular basis during the year 2014 and 2018.

2. As such, consolidated tentative seniority list of Assistant Agricultural Officers who have been appointed from 2002 to 2018 is circulated *vide* this Directorate's Memorandum No. 16086/Ag./Estt./A1/2020/132, dated 21-12-2020, calling for objections, if any. As no objection has been received, the final seniority of Assistant Agricultural Officer is fixed as indicated below :-

Sl. No.	Seniority No.	Name of the Assistant Agricultural Officer and present place of working	Date of birth	Category	Whether promotee/direct recruit	Date of regular/notional appointment in the grade
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Thiruvallargal :						
1.	49	T. Arumugam, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 30-06-2013)	30-06-1953	UR	Promotee	27-02-2002
2.	50	G. Kaliaperumal, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 31-01-2020)	13-01-1960	UR	Promotee	01-08-2006
3.	51	E. Ramasamy, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	23-08-1961	UR	Promotee	27-01-2014
4.	52	K. Arivazhagan, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	07-11-1961	UR	Promotee	27-01-2014
5.	53	D. Balashanmugam, Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	08-12-1968	UR	Promotee	28-01-2014
6.	54	S. Gangadurai, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	11-06-1965	UR	Promotee	27-01-2014
7.	55	T. Illangosivam, Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	12-11-1961	UR	Promotee	28-01-2014

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	Thiruvallur :					
8.	56	S. Palanivelu, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 31-05-2017)	10-05-1957	UR	Promotee	27-01-2014
9.	57	D. Nandagopal, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 31-05-2020)	26-05-1960	UR	Promotee	27-01-2014
10.	58	J. Tamilselvam, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	03-09-1971	UR	Promotee	27-01-2014
11.	59	P. Natchipillai, Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	02-11-1964	UR	Promotee	28-01-2014
12.	60	S. Kannayiram, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry.	31-05-1972	UR	Promotee	29-01-2014
13.	61	C. Mohancoumar, Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal.	11-07-1967	SC	Promotee	28-01-2014
14.	62	P. Sivasankaran, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 30-09-2016)	30-09-1956	SC	Promotee	29-01-2014
15.	63	A. Ramachandiran, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 31-10-2019)	04-10-1959	UR	Promotee	21-05-2018
16.	64	G. Vaithinadasamy, Office of the Additional Director of Agriculture, Karaikal. (Retired on 31-05-2018)	03-05-1958	UR	Promotee	21-05-2018
17.	65	B. Ramalingam, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 31-08-2019)	13-08-1959	UR	Promotee	21-05-2018
18.	66	S. Krishnasamy, Office of the Additional Director of Agriculture (T&V), Puducherry. (Retired on 30-06-2018)	16-06-1958	SC	Promotee	21-05-2018

(By order)

S. SUBBULATCHOUMY,
Deputy Director (Administration).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 48, Puducherry, dated 22nd June 2021)

NOTIFICATION

The Notice of voluntary retirement given under "Rule 48 of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972" by the following two Nursing Personnel of the Health Department is accepted.

Sl. No.	Name and Designation	Date of appointment	Date of VRS
(1)	(2)	(3)	(4)
1	Tmt. I. Jacqueline Nalini Kumari, Senior Nursing Officer, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry.	18-04-1985	31-08-2021 Afternoon
2	Tmt. S. Anandhi, Senior Nursing Officer, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry.	07-03-1984	31-08-2021 Afternoon

2. Accordingly, they are admitted into voluntary retirement with effect from the date mentioned in Col. (4) above.

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government
(Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 49, Puducherry, dated 22nd June 2021)

NOTIFICATION

The Notice of voluntary retirement given under "Rule 48(1)(a) of Central Civil Services (Pension) Rules, 1972" by the following Nursing Officer of the Health Department is accepted.

Sl. No.	Name and Designation	Date of appointment	Date of VRS
(1)	(2)	(3)	(4)
1	Tmt. D. Brema, Senior Nursing Officer, Rajiv Gandhi Government Women and Child Hospital, Puducherry.	06-01-1987	06-07-2021 Afternoon

2. Accordingly, she is admitted into voluntary retirement with effect from the date mentioned in Col. (4) above.

(By order of the Lieutenant-Governor)

A. PUNITHAMARY,
Under Secretary to Government
(Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LAW DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 30/2021-LD., dated 23rd June 2021)

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred by section 9 of the Legal Services Authorities Act, 1987 (Central Act 39 of 1987), read with rule 17 of the Union Territory of Puducherry Legal Services Authority Rules, 1998, the Lieutenant-Governor, Puducherry, in consultation with the Chief Justice of the High Court of Judicature at Madras, is pleased to reconstitute with immediate effect. The District Legal Services Authority at Puducherry to exercise the powers and perform the functions conferred on or assigned to the District Authority under the said Act and the Rules, comprising of the following, namely:

- | | | |
|-------|---|---------------------------------|
| (i) | The Chief Judge, Puducherry | . . Chairman |
| (ii) | The District Magistrate,
Puducherry. | . . Member |
| (iii) | The Senior Superintendent of
Police, Puducherry. | . . Member |
| (iv) | The Chief Judicial Magistrate,
Puducherry. | . . Member |
| (v) | The Government Pleader,
Puducherry. | . . Member |
| (vi) | Thiru K. S. Mohandass,
Retd. Judge, Family Court,
Puducherry. | . . Non-
Official
Member. |
| (vii) | Tmt. A. Shahida Parveen,
Advocate, Puducherry. | . . Non-
Official
Member. |

- (viii) Thiru P. Thamodharan, . . Non-
Advocate, Puducherry. Official
Member.
- (ix) The Principal Sub-Judge, . . Secretary
Puducherry.
- (By order of the Lieutenant-Governor)

N. MURUGAVEL,
Under Secretary to Government (Law).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (ENVIRONMENT)

(G.O. Ms. No. 03/2021-Env.,
Puducherry, dated 24th June 2021)

ORDER

In exercise of the powers conferred under clause (c) of rule 2 of the Noise Pollution (Regulation and Control) Rules, 2000, the Lieutenant-Governor/Administrator hereby designates the following Officers as Authority for maintenance of the Ambient Air Quality Standards in respect of noise under the above rules, with immediate effect.

- (1) District Collector, Puducherry
- (2) District Collector, Karaikal
- (3) Regional Administrator, Mahe
- (4) Regional Administrator, Yanam

The Authority shall have powers to enforce its order through Officers/Officials in Revenue/Police/Transport/Town and Country Planning/Education Department or in Puducherry Pollution Control Committee or Puducherry Airport Authority, etc.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. EJOUMALE,
Under Secretary to Government
(Environment).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 63/DP&AR-SS.II(1),
Puducherry, dated 28th June 2021]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents and Private Secretary shall retire from service with effect from the afternoon of 30-06-2021.

Sl. No.	Name of the Superintendent/Private Secretary and Department/Office
(1)	(2)

Thiru/Tmt./Selvi :

- 1 S. Ramatchandirane, Superintendent, Office of the Examiner, Local Fund Accounts, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry.
- 2 R. Santy, Superintendent, Directorate of Accounts and Treasuries, Puducherry.
- 3 K. Kala @ Saraswathy, Superintendent, Rajiv Gandhi Government Women and Children Hospital, Puducherry.
- 4 K. Inbanila, Superintendent, Block Development Office, Villianur, Puducherry.
- 5 R. Yamuna @ Vasanthi, Superintendent, Directorate of School Education, Puducherry.
- 6 R. Jayanthi, Private Secretary, Directorate of School Education, Puducherry.

(By order)

V. JAISANKAR,
Under Secretary to Government (Personnel).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
NCC GROUP HEAD QUARTERS

Puducherry, the 21st June 2021.

TENDER-CUM-AUCTION NOTICE

Sealed tenders offering the rate per kilogram are invited for (sale/clearing) from the local bidders for the following old items belonging to the NCC Group Headquarters, Puducherry.

	Rate per kilogram
(a) Old Tamil newspapers . . ₹	
(b) Old English newspapers . . ₹	
(c) Old Tamil and English . . ₹ Magazines.	
(d) Waste papers . . ₹	

2. The sealed tenders should be addressed to the NCC Group Headquarters, Puducherry, duly superscribing on the envelope as "Tender for purchase of old newspapers, magazines and waste papers" and to reach the undersigned on or before 21-07-2021 at 11.00 a.m.